

Inscription

Le formulaire incluant tous les documents requis doit être transmis avant le 03 octobre 2023, 16:00. Les champs marqués d'un astérisque (*) sont obligatoires.

Prendre connaissance des règles du programme ([page Web du programme](#)) et des règles générales communes ([RGC](#)) afin de vérifier les conditions d'admissibilité et de remplir adéquatement le formulaire.

Vous devez vous assurer d'utiliser le formulaire correspondant au programme choisi. En cas d'erreur, vous devrez abandonner la demande et en recommencer une nouvelle.

Consulter les [Normes de présentation des fichiers joints \(PDF\) aux formulaires FRQnet](#) disponibles dans la section Documents du portfolio électronique FRQnet pour prendre connaissance de toutes les instructions de présentation.

Il est recommandé de valider le contenu de votre formulaire quelques jours avant la date limite pour vous permettre d'apporter les correctifs requis s'il y a lieu. Le bouton «Valider le formulaire» se trouve au bas de la section Signature et transmission.

Dans toutes les sections du formulaire où un bouton Sauvegarder est présent, il est important de sauvegarder les informations de la page avant de cliquer sur le bouton Valider la page.

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Nom :

Numéro du dossier : 339969

Candidat ou candidate

IDENTIFICATION

Les informations ci-dessous proviennent de la page **Mon profil** du Portfolio électronique. Les demandes de corrections doivent être transmises à l'adresse suivante : **correction.nt@frq.gouv.qc.ca** en mentionnant l'adresse courriel de votre compte utilisateur et les informations à corriger.

NIP

Nom

Prénom

COORDONNÉES

Cette information est affichée à titre de consultation uniquement et provient de la page **Mon profil** du Portfolio électronique FRQnet. Si l'information est manquante ou erronée, vous pouvez la modifier à la page **Mon profil** : sélectionner « **Adresse de domicile** » pour le champ « **Type d'adresse** ».

Adresse

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Préadmissibilité

J'ai lu les règles du programme de bourses pour lequel je soumetts une demande.

Statut de résidence canadienne

Détenez-vous une carte d'assurance
maladie du Québec? Oui Non

Depuis quand habitez-vous au Québec ?
Si vous avez toujours vécu au Québec,
vous devez inscrire votre date de
naissance.

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Programme / Milieu d'accueil

Programme faisant l'objet de la présente demande.

Diplôme postulé

Spécialisation

Discipline

**Date de début du programme pour lequel
la bourse est demandée (année/mois)**

**Date prévue de fin du programme d'études
(année/mois)**

***S'agit-il d'un passage direct du
baccalauréat au doctorat?** Oui Non

**Code permanent émis par les autorités
gouvernementales québécoises**

**Nom du directeur principal ou de la
directrice principale**

**Prénom du directeur principal ou de la
directrice principale**

Département (dir. princ.)

Établissement de rattachement (dir. princ.)

**Nom du codirecteur ou de la codirectrice,
s'il y a lieu**

**Prénom du codirecteur ou de la
codirectrice, s'il y a lieu**

Département (codir.)

Établissement de rattachement (codir.)

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Identifier le lieu où sera effectuée la recherche ou la formation concernée par la demande de bourse de formation. L'établissement et l'université peuvent être les mêmes.

***Établissement**

***Université**

**Département / Unité administrative / École
/ Campus / CCTT**

Ville

Pays

Nom :

Numéro du dossier : 339969

Milieu de formation

Nom complet du programme d'études

Adresse de la page web du programme
d'études

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Titre et domaines de recherche

Titre

Préciser le titre de votre demande de financement.

***Titre**

Obligatoirement en français

Classification

Une liste complète des choix permis aux différentes questions comportant des menus déroulants sur la classification de la recherche des Fonds est disponible dans le menu [Documents](#).

Indiquer, par ordre de priorité, le ou les secteurs dans lesquels s'inscrivent les travaux de recherche.

***Secteur 1.**

2.

3.

4.

Indiquer la ou les disciplines de recherche qui caractérisent le mieux les travaux de recherche.

***Discipline 1.**

Discipline 2.

Indiquer le domaine de recherche principal des travaux de recherche.

***Domaine de recherche**

Indiquer les objets de recherche sur lesquels portent les travaux de recherche.

***Objet de recherche 1.**

Objet de recherche 2

Indiquer le champ et le sous-champ d'application dans lesquels s'inscrivent les travaux de recherche.

Champ d'application

Sous-champ d'application

Indiquer six mots clés, du plus général au plus spécifique, qui décrivent le mieux les travaux de recherche.

***Mots clés**

Résumé du projet

J'accepte que, si je reçois un octroi en lien avec la présente demande de financement, les FRQ pourront diffuser publiquement la totalité ou des extraits de tout titre et résumé que j'aurai inscrit sur la présente page, par quelque moyen que ce soit (sites Web, Facebook, Twitter, etc.).

Par conséquent, je n'y inscris pas d'informations confidentielles ou protégées dont la diffusion compromettrait une demande de brevet ou de publication. De même, je n'y inscris pas de renseignements personnels.

Les FRQ respecteront les règles applicables au droit d'auteur, notamment en référant à l'auteur ou l'autrice. Les FRQ se réservent le droit d'effectuer une révision linguistique du texte préalablement à sa diffusion, sans autre préavis.

Oui Non

Résumé du projet destiné au grand public

Rédiger le résumé du projet dans un langage pouvant être compris par le public.

*Résumé du projet en français

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Parcours universitaire

Liste des études universitaires

Dans l'ordre chronologique, dresser la liste de l'ensemble des études universitaires, complétées ou non. Pour un programme d'études se déroulant dans plusieurs établissements, indiquer l'établissement accordant le diplôme.

Note : Si la moyenne cumulative ne peut être exprimée en valeurs numériques ou si aucune note n'a encore été reçue, indiquer 999 dans les champs réservés à cette fin.




(La liste est vide)

Relevés de notes officiels

Tous vos relevés de notes universitaires doivent être joints à la demande, que les études aient été terminées ou non. Seuls les relevés de notes officiels sont acceptés. Vous devez vous référer aux règles du programme pour connaître les exigences des FRO concernant les relevés de notes.

Les relevés de notes obtenus en l'extérieur de l'Amérique du Nord doivent être accompagnés d'une lettre expliquant le système de notation en vigueur dans l'établissement concerné.

Les relevés de notes émis dans une autre langue que le français ou l'anglais doivent être accompagnés d'une traduction professionnelle certifiée conforme à l'original.

Les relevés de notes et, le cas échéant, la lettre expliquant le système de notation en vigueur, doivent être regroupés en un seul document numérisé en format PDF (50 pages maximum). Ils doivent être en orientation verticale et classés par ordre chronologique en commençant par le plus récent. Votre document doit être en format PDF et ne comporter aucune protection de lecture ni de configuration spéciale, exemples :  Signets  Pièce jointe  Paramètres de sécurité

Si vous n'êtes pas en mesure de fournir un ou plusieurs relevés de notes, vous devez vous référer aux règles du programme pour prendre connaissance des documents à fournir. Le cas échéant, ces documents doivent être joints dans la présente section.

Nom du fichier	Type de document	Date	Taille (Ko)

Reconnaisances

Bourses, distinctions et prix obtenus

Lister les bourses, prix ou distinctions obtenus. Pour les prix non accompagnés d'une somme d'argent, indiquer « 0 » dans la case Montant. Tout montant indiqué doit être en devise canadienne (CAD).

Si la source de financement n'est pas dans la liste, sélectionner « Autre », puis indiquer l'organisation sous « Autre source de financement ».

Liste des bourses, distinctions et prix obtenus : cliquer autant de fois qu'il y a d'éléments à rajouter

(La liste est vide)

Décrire les bourses, prix et distinctions obtenus (détails des modalités d'attribution des bourses et prix).

Nom du fichier	Type de document	Date	Taille (Ko)
----------------	------------------	------	-------------

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Présentation intégrée du parcours

Présenter de façon intégrée votre parcours en établissant les liens entre vos expériences et intérêts, d'une part, et vos choix d'orientation, de formation et de cheminement académique, d'autre part. Cette section doit permettre au comité d'évaluation de bien comprendre votre parcours. Aucune notation n'est attribuée à cet élément.

Un document en format PDF de 1 page est permis.

Nom du fichier	Type de document	Date	Taille (Ko)
----------------	------------------	------	-------------

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Interruption ou ralentissement des activités

Il n'est pas obligatoire de remplir cette section et le fait de ne pas la remplir n'aura pas de conséquence sur l'évaluation de votre dossier.

Cette section vous permet d'indiquer, si vous le souhaitez, les interruptions ou ralentissements ayant pu avoir un impact sur votre dossier académique ou votre parcours.

La description doit inclure:

- Une brève explication des circonstances (travail, études à temps partiel, congé parental, obligations familiales, maladie, handicap, immigration, circonstances liées à la pandémie de COVID-19, etc.);*
- Les impacts sur vos activités et vos réalisations (résultats académiques, participation à des projets de recherche ou à des stages, capacité d'engagement, publications, etc.);
- Les dates de début et de fin des périodes d'interruption ou de ralentissement, le cas échéant.

Ces informations seront transmises aux comités d'évaluation, afin que le dossier académique et le parcours de chaque personne candidate soient évalués à la lumière de ses circonstances individuelles. Pour plus d'informations, veuillez consulter les [lignes directrices en lien avec les interruptions et les ralentissements](#).

*Les personnes candidates sont invitées à inclure toute information pouvant aider les comités d'évaluation à comprendre les impacts des circonstances vécues sur le dossier présenté. Elles doivent toutefois éviter les détails superflus, intimes ou trop personnels. Par exemple, dans le cas d'un arrêt pour des raisons médicales, il n'est pas nécessaire de connaître la condition ayant mené à cet arrêt.

Noter que ces informations ne seront pas utilisées au moment de l'admissibilité et ne seront pas conservées en lien avec votre profil. Ces informations ne serviront que pour la présente demande et ne seront pas reportées dans vos demandes de financement futures. Pour plus d'information concernant la collecte, l'utilisation, la communication et la conservation des renseignements personnels et confidentiels que vous fournissez dans votre demande de financement, veuillez consulter l'Énoncé relatif à la protection des renseignements personnels et confidentiels (voir l'onglet DOCUMENTS).

Nom du fichier

Type de document

Date

Taille (Ko)

Expériences pertinentes et réalisations

En commençant par les plus récentes, vous devez présenter et décrire les expériences et réalisations qui vous ont permis de développer vos aptitudes en recherche.

Expériences pertinentes

Les expériences comprennent, entre autres, l'enseignement, l'encadrement, l'assistantat et la participation à des projets ou à des stages de recherche. Vous devez veiller à distinguer les stages de formation en recherche obligatoires intégrés dans le cursus universitaire du programme d'étude, des stages facultatifs ou suivis à votre initiative personnelle. Également, identifier la personne qui a dirigé le stage ou le projet de recherche, ainsi que la date de début et de fin de l'activité.

Réalisations scientifiques

Les réalisations scientifiques comprennent, entre autres, les conférences, les présentations et les publications.

Consignes pour la présentation des publications :

Énumérer, en commençant par les plus récentes et par catégories, les publications avec arbitrage telles que les articles publiés dans une revue avec comité de lecture, les livres ou chapitres de livres publiés, les contributions à un ouvrage collectif, y compris les communications orales et par affichage. Mentionner, s'il y a lieu, les comptes rendus de conférence et actes de colloque (proceedings).

Indiquer, au moyen d'un astérisque, les publications avec arbitrage. Indiquer, s'il y a lieu, les politiques départementales particulières concernant les publications.

Les articles soumis sont considérés seulement s'ils sont accompagnés d'une copie de l'accusé de réception de l'éditeur et les articles acceptés pour publication doivent être accompagnés de la notification de l'éditeur (les accusés de réception ne sont pas requis pour les articles déjà publiés). Pour les articles soumis, joindre tous les accusés de réception et notifications dans un seul document, à la section Autres documents, sous le type de document « Articles soumis et acceptés – preuves ». Les articles en réparation ne sont pas pris en compte s'ils n'ont fait l'objet d'aucune soumission.

Autres réalisations (l'ordre professionnel, social, etc.)

Présenter toute autre expérience ou réalisation qui pourraient témoigner de votre engagement en milieu académique ou hors milieu académique.

Un document en format PDF de 4 pages est permis

Nom du fichier	Type de document	Date	Taille (Ko)

Projet de recherche

Décrire le projet de recherche et en préciser l'originalité et le potentiel de contribution à l'avancement des connaissances, la clarté et la cohérence de la problématique de recherche, la pertinence de la méthodologie, et la faisabilité du projet et le réalisme du calendrier.

Un document en format PDF de 2 pages est permis.

Nom du fichier	Type de document	Date	Taille (Ko)
----------------	------------------	------	-------------

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Pertinence

Démontrer en quoi le projet de recherche est pertinent par rapport aux priorités du consortium Ouranos.

Le document, d'au plus 2 Mo, doit contenir un maximum de 1 page, être bien lisible et être joint en format PDF.

Nom du fichier	Type de document	Date	Taille (Ko)
----------------	------------------	------	-------------

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Bibliographie

Lister les références complètes des ouvrages utilisés dans la description de la recherche proposée. N'ajouter aucune autre information dans cette section.

Un document en format PDF de 1 page est permis.

Nom du fichier	Type de document	Date	Taille (Ko)
----------------	------------------	------	-------------

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Nom :

Numéro du dossier : 339969

Encadrement

Nom du directeur principal ou de la
directrice principale

Prénom du directeur principal ou de la
directrice principale

Département (dir. princ.)

Établissement de rattachement (dir. princ.)

Nom du codirecteur ou de la codirectrice,
s'il y a lieu

Prénom du codirecteur ou de la
codirectrice, s'il y a lieu

Département (codir.)

Établissement de rattachement (codir.)

Identifier la personne qui supervisera principalement la recherche.

À la sauvegarde, un courriel lui sera transmis et un formulaire d'acceptation d'encadrement s'ajoutera automatiquement dans son Portfolio électronique FRQnet, section **En tant que directeur(-trice), superviseur(e) ou mentor**. La personne identifiée ci-dessous doit compléter et transmettre le formulaire avant la transmission de la présente demande. Vous pouvez effectuer un suivi en tout temps à la page **Me formulaires**, en cliquant sur le lien de la colonne « Autre statut » pour votre dossier.

Si la personne a un compte FRQnet actif, vous devez indiquer l'adresse courriel liée à ce compte. Si elle n'a pas de compte FRQnet, vous devez lui demander d'en créer un avant de pouvoir l'ajouter dans cette section.

ATTENTION : Le formulaire d'acceptation d'encadrement est obligatoire pour toutes les personnes candidates.

(La liste est vide)

Nom	Adresse courriel	Rôle	Département	Affiliation universitaire québécoise

Recherche responsable

Cette section ne sera pas accessible aux comités d'évaluation. Si l'information demandée ici est pertinente à l'évaluation de la demande ou requise par le programme, elle devra être répétée ailleurs dans la demande de financement.

Prise en compte du sexe et du genre – Déclaration

Afin de répondre aux [recommandations de Santé Canada](#), des analyses comparatives fondées sur le sexe ou le genre devraient être incluses dans les recherches sur les produits thérapeutiques (instruments médicaux, thérapies génétiques et produits de santé naturels, pharmaceutiques, biologiques ou radiopharmaceutiques).

*Indiquer si la recherche porte sur un produit thérapeutique. Oui Non

Si vous avez répondu «Oui» à la question précédente, indiquer si la recherche tient compte du sexe ou du genre.

- Oui, la recherche tient compte du sexe (aspects biologiques) ou du genre (aspects socioculturels).
- Non, la recherche ne tient pas compte du sexe ni du genre.
- Ne s'applique pas.

Éthique de la recherche – Déclaration

Lorsqu'une recherche implique des êtres humains ou des animaux, les normes éthiques exigent habituellement d'obtenir une approbation d'un comité d'éthique ou de protection des animaux. Consultez la page [Éthique](#) pour plus d'information.

Indiquer si la recherche implique un ou plusieurs des éléments suivants :

- *Cocher votre choix.
- Recherche impliquant des êtres humains (participation directe ou utilisation de matériel biologique humain ou de données concernant des êtres humains).
- Recherche avec des animaux.
- Aucun de ces éléments.

*J'ai compris que des approbations pourraient être nécessaires avant de débiter une recherche. Oui Non

Éthique de la recherche – Demande d'accès aux données

*Indiquer si la recherche implique une

Nom :

Numéro du dossier : 339969

**demande d'accès aux données
concernant des êtres humains, détenues
par un organisme public québécois (ex.:
ministère, établissement de santé).**

Oui Non

Contribution aux objectifs de développement durable

Contribution à l'atteinte des objectifs de développement durable des Nations Unies (ODD)

Cette section ne sera pas rendue disponible aux comités d'évaluation, mais pourrait être visible par l'établissement gestionnaire de la personne candidate si celui-ci doit approuver la demande (subventions et bourses de carrière). Si l'information demandée ici est pertinente à l'évaluation de la demande ou requise par le programme, elle devra être répétée ailleurs dans la demande de financement.

En accord avec la Stratégie québécoise de recherche et d'investissement en innovation 2022-2028 ([SQRI²](#)), la Stratégie gouvernementale de développement durable 2023-2028 ([SGDD 2023-2028](#)) et conformément à leurs plans stratégiques 2022-2025, les FRQ visent à promouvoir le rôle de la science et de la communauté scientifique dans l'atteinte des enjeux portés par les ODD.

Les personnes candidates doivent indiquer brièvement, si leur projet s'y prête, la contribution de la recherche proposée à l'atteinte des ODD. Vous pourrez consulter le [guide ODD FRQ](#) pour de plus amples détails.

À partir de ces informations, les FRQ seront en mesure de générer des statistiques permettant de tracer le portrait de la contribution aux ODD de la recherche qu'ils financent et de promouvoir cette contribution, notamment dans le cadre de la SGDD 2023-2028. Seules des données agrégées seront diffusées, et ce, conformément à l'Énoncé relatif à la protection des renseignements personnels et confidentiels des FRQ (voir l'onglet DOCUMENTS).

*Votre projet contribue à l'atteinte d'un ou de plusieurs ODD ?

Oui Non

*Décrire la contribution de la recherche proposée à l'atteinte d'un ou de plusieurs ODD.

Si vous avez répondu NON à la question précédente, vous pouvez sauvegarder, valider la page et passer à la section suivante.

Si votre projet contribue à l'atteinte d'un ou de plusieurs ODD, identifier le ou les objectifs de développement durable des Nations Unies auxquels la recherche contribuera significativement.

Objectifs de développement durable

Autres documents

Joindre les documents annexes à votre demande de financement. Ils seront ajoutés à la fin du formulaire. **Un seul fichier par type de document est permis.** S'assurer d'utiliser toutes les options possibles pour optimiser la taille de vos documents (noir/blanc, taille des images, options d'optimisation d'Acrobat, etc.) De plus, s'assurer que les documents PDF ne sont pas protégés et qu'ils ne contiennent pas de signets (bookmarks).

Consulter les [Normes de présentation des fichiers joints \(PDF\) aux formulaires FRQnet](#) disponibles dans la section **Documents** du portfolio électronique FRQnet pour prendre connaissance de toutes les instructions de présentation.

Consulter les règles du programme pour savoir quels documents sont requis. Tout document non requis sera retiré de la demande de financement soumise au comité d'évaluation.

Si les fichiers joints au formulaire sont en anglais, vous pouvez joindre un titre et un résumé en anglais afin de faciliter le recrutement de membres de comité d'évaluation.

Nom du fichier	Type de document	Date	Taille (Ko)
----------------	------------------	------	-------------

POUR
INFORMATION
SEULEMENT

Signature et transmission

ENGAGEMENTS DE LA PERSONNE CANDIDATE

Je déclare et j'atteste ce qui suit :

1. Tous les **renseignements** contenus dans la demande de financement et tous les renseignements que je fournirai par la suite en lien avec ce formulaire ou un éventuel octroi (documents ou précisions demandés par le Fonds, rapports, etc.) sont et seront **exacts et complets**. Je signalerai sans délai tout changement à un renseignement déjà soumis.
2. Les cochercheuses ou cochercheurs cités dans ma demande de financement comme prenant part au projet ou programmation de recherche et les autres collaboratrices ou collaborateurs, le cas échéant, m'ont confirmé leur volonté de participer au projet ou programmation de recherche et j'ai **obtenu l'autorisation de ces tiers afin de fournir tous renseignements personnels et confidentiels les concernant**.
3. Je détiens tous les droits relatifs au contenu de cette demande et j'en assume l'entière responsabilité. Le cas échéant, ces responsabilités sont partagées avec mes cochercheurs et co-chercheuses.
4. J'ai lu et je m'engage à respecter les obligations décrites aux *Règles générales communes* des Fonds de recherche du Québec (Fonds de recherche du Québec – Nature et technologies, Fonds de recherche du Québec – Santé, Fonds de recherche du Québec – Société et culture, ci-après les : « FRQ ») et à la *Politique de diffusion en libre accès des FRQ*, telles qu'elles sont mises à jour périodiquement (voir l'onglet « DOCUMENTS »), et à respecter l'ensemble des conditions décrites dans les *Règles de programme* pour lequel je fais une demande de financement et toute autre condition imposée dans la lettre d'octroi et au moment des versements.
5. J'ai lu et je m'engage à respecter les normes d'éthique et d'intégrité définies, notamment, dans le document *Politique d'éthique en recherche du FRQNT* (voir l'onglet « DOCUMENTS »), tel qu'il est mis à jour périodiquement, compte tenu des adaptations applicables au Québec et les obligations en découlant, ainsi qu'à souscrire aux pratiques exemplaires propres à mon domaine de recherche.
6. J'ai lu et je m'engage à respecter les dispositions de la *Politique sur la conduite responsable en recherche* des FRQ (voir l'onglet « DOCUMENTS »), telle qu'elle est mise à jour périodiquement, de même que celles de la politique institutionnelle en matière de conduite responsable en recherche applicable à mes activités de recherche. En cas d'allégation de manquement à la conduite responsable en recherche, j'accepte que les FRQ échangent des renseignements personnels et confidentiels à mon sujet avec l'établissement gestionnaire et les organisations suivantes, le cas échéant, au Canada ou à l'étranger : les partenaires financiers du programme concerné par l'allégation; tout autre établissement concerné par l'allégation; et tout organisme public de financement de la recherche concerné par l'allégation. Ces renseignements peuvent inclure : l'allégation, les documents au soutien de celle-ci, le rapport d'examen, etc.
7. Je ne suis pas présentement non admissible à recevoir du financement d'une agence publique de financement de la recherche au Canada ou à l'étranger, en raison d'un **manquement avéré à la conduite responsable en recherche**.
8. Je m'engage à aviser immédiatement le Fonds auquel je transmets la présente demande de financement si je deviens non admissible à faire une demande de financement ou à détenir des fonds d'une agence publique de financement de la recherche au Canada ou à l'étranger, en raison d'un **manquement avéré à la conduite responsable en recherche**. Le maintien d'un éventuel octroi des FRQ pourra alors faire l'objet d'un examen par le comité en conduite responsable en recherche des FRQ.
9. Je comprends que le **non-respect de l'un ou l'autre de ces engagements** peut entraîner le retrait d'une demande de financement en cours d'évaluation, ou encore la suspension, le retrait, la cessation ou même le remboursement d'un octroi ou l'imposition de toute autre **sanction administrative** liée aux privilèges que peuvent accorder les FRQ.

**AUTORISATION RELATIVE AUX RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET
CONFIDENTIELS TRANSMIS DANS LES FORMULAIRES DE DEMANDE DE FINANCEMENT**

Nom :

Numéro du dossier : 339969

Les renseignements saisis dans les formulaires de demande de financement et tout autre formulaire complété en lien avec la gestion d'un éventuel octroi sont traités de manière confidentielle. Ces informations sont traitées conformément à la Loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels (RLRQ, c. A-2.1) (ci-après : la Loi sur l'accès) ainsi que *l'Énoncé relatif à la protection des renseignements personnels et confidentiels* (voir l'onglet « DOCUMENTS ») (ci-après : l'Énoncé).

- **J'ai lu l'Énoncé** et j'autorise le Fonds à conserver, utiliser et communiquer tous les renseignements personnels et scientifiques contenus dans mon dossier conformément aux modalités décrites dans cet *Énoncé* et dans la Loi sur l'accès, sous la condition que les personnes ayant accès à des renseignements personnels s'engagent à en respecter le caractère confidentiel.

Identification

J'accepte Oui
 Non